

## નાણાંકીય સહાય - ખર્ચ સાથે સહાય

જો તમને કેન્સર હોય તો આ માહિતી ખર્ચ માટે સહાય વિશે છે. આ માહિતી આવરી લે છે:

- પરિવહન ખર્ચ માટે સહાય
- પ્રિસ્ક્રિપ્શન અને અન્ય આરોગ્ય ખર્ચ માટે સહાય
- માતાપિતા માટે સહાય
- અનુદાન અને લોન

અમે આશા રાખીએ છીએ કે આ તથ્યપત્ર તમારા પ્રશ્નોના જવાબ આપશે.

તમે મેકમિલન કેન્સર સપોર્ટ (Macmillan Cancer Support) ને સોમવાર થી શુક્રવાર સવારે, 9 વાગ્યા થી રાત્રે 8 વાગ્યા સુધી ફ્રીફોન **0808 808 00 00**, પર ફોન કરી શકો છો. અમારી પાસે દુભાષિયા છે, તેથી તમે તમારી ભાષામાં અમારી સાથે વાત કરી શકો છો. જ્યારે તમે અમને ફોન કરો, ત્યારે કૃપા કરીને અમને અંગ્રેજીમાં જણાવો કે તમને કઈ ભાષાની જરૂર છે (કહો “ગુજરાતી”).

અન્ય ભાષામાં વધુ માહિતી [macmillan.org.uk/translations](http://macmillan.org.uk/translations) પર ઉપલબ્ધ છે.

## પરિવહન ખર્ચ માટે સહાય

- જો તમે ઓછી આવક ધરાવો છો, તો તમે તમારી સારવાર માટે હોસ્પિટલ સુધી મુસાફરીના ખર્ચ માટે સહાય મેળવી શકો છો. તમે તમારી બસ, ટ્રેન અથવા ટેક્સી ભાડાનો ખર્ચ પરત મેળવી શકો છો. અથવા તમે પેટ્રોલની ચુકવણી કરવામાં મદદ માટે નાણાં મેળવી શકો છો. કેન્સરવાળા લોકો મોટાભાગની હોસ્પિટલમાં નિઃશુલ્ક પાર્કિંગ મેળવશે. વધુ માહિતી માટે હોસ્પિટલમાં કર્મચારી સાથે વાત કરો.
- કેટલાક વૃદ્ધ લોકો અને અપંગતા ધરાવતાં લોકો માટે બસ, કોચ અને ટ્રેન ટિકિટ માટે ખાસ દર હોય છે. વધુ માહિતી માટે **gov.uk** અથવા **indirect.gov.uk** ની મુલાકાત લો
- જો તમને આસપાસ ફરવામાં સમસ્યાઓ હોય, તો તમે બ્લુ બેજ મેળવવા માટે સક્ષમ હોય શકો છો. આનો અર્થ એ છે કે તમારે પાર્કિંગની જગ્યાઓમાં પાર્ક કરી શકો છો જે તમારે જ્યાં જવાની જરૂર છે તેની નજીક છે, જેમ કે હોસ્પિટલ અથવા સુપરમાર્કેટ. વધુ જાણવા માટે, **gov.uk** અથવા **indirect.gov.uk** ની મુલાકાત લો

## પ્રિસ્ક્રિપ્શન અને અન્ય આરોગ્ય ખર્ચ માટે સહાય

- કેન્સરવાળા લોકો માટે પ્રિસ્ક્રિપ્શન નિઃશુલ્ક છે. તમારે ફોર્મ ભરવાનું રહેશે, જે તમે તમારા GP સર્જરી અથવા હોસ્પિટલમાંથી મેળવી શકો છો.
- વેલ્સ અને ઉત્તરી આયર્લેન્ડમાં, દરેક માટે વિગ અને કાપડ સહાય નિઃશુલ્ક છે. ઇંગ્લેન્ડ અને સ્કોટલેન્ડમાં, તે 16 વર્ષથી ઓછી ઉંમરના બાળકો અને ઓછી આવક ધરાવતા લોકો સહિત કેટલાક લોકો માટે નિઃશુલ્ક છે. વધુ માહિતી માટે તમારા કેન્સર નર્સ અથવા ચિકિત્સક સાથે વાત કરો.
- NHS નિમ્ન આવક યોજના આરોગ્ય ખર્ચ માટે ઓછી આવક ધરાવતાં લોકોને સહાય કરે છે. આમાં દંત ચિકિત્સા, દૃષ્ટિ પરીક્ષણો અને સારવાર મેળવવા માટેની મુસાફરીની સહાયનો સમાવેશ થાય છે. તે NHS અથવા ઉત્તરીય આયર્લેન્ડમાં આરોગ્ય સેવા દ્વારા ચલાવવામાં આવે છે.

## માતાપિતા માટે સહાય

- બાળસંભાળ ખર્ચપત્ર તમને કરવેરા અને રાષ્ટ્રીય વીમાને બહાર લીધાં પહેલાં તમારા પગાર દ્વારા બાળ સંભાળ માટે ચૂકવણી કરવા દે છે. જો તમે અપોઈન્ટમેન્ટ પર જાવ અથવા સારવાર કરાવો અથવા તમને અસ્વસ્થ લાગે ત્યારે બાળ સંભાળની વ્યવસ્થા કરવાની જરૂર હોય તો આ તમારાં પૈસા બચાવે છે. તમે ચેરિટી સંસ્થા અથવા તમારી સ્થાનિક કાઉન્સિલ તરફથી પણ બાળ સંભાળ ખર્ચમાં મદદ મેળવી શકો છો.
- જો તમારું બાળક સ્કૂલમાં જતું હોય, તો તે નિઃશુલ્ક સ્કૂલ ભોજન મેળવી શકે છે. તમે સ્કૂલના કપડાં અને સ્કૂલમાંથી અને સ્કૂલ પર મુસાફરી માટે ચૂકવણી કરવામાં પણ મદદ મેળવી શકો છો. વધુ માહિતી માટે તમારી સ્થાનિક કાઉન્સિલને પૂછો.

## અનુદાન અને લોન

- મેકમિલન ગ્રાન્ટ (**Macmillan Grants**) એવા લોકો માટે નાની ચૂકવણી છે જેમને કેન્સર દ્વારા થતા વધારાના ખર્ચ માટે સહાયની જરૂર હોય છે. આ વધારાના કપડાં અથવા હીટિંગ બિલ ચૂકવવામાં મદદ કરી શકે છે. તે એવા લોકો માટે છે જેમની આવક અને બચતનું સ્તર નીચું હોય છે. આનો અર્થ છે:
  - જો તમે એકલાં હોવ અને તમારી પાસે બચતમાં £6,000 થી ઓછી રકમ હોય, અથવા ઇંપતી અથવા કુટુંબ હોવ અને બચતમાં £8,000 થી ઓછી રકમ હોય.
  - તમે ભાડું, મોર્ટગેજ અને કાઉન્સિલ ટેક્સ ચૂકવો પછી તમારી પાસે કુલ આવક ઓછી છે. આનો અર્થ એ છે કે એક વ્યક્તિ માટે £170, ઇંપતી અથવા બે લોકોના ઘરખર્ચ માટે £289, દરેક બાળક માટે £85, અને પ્રત્યેક વધુ એક પુખ્ત વયના માટે £119 ની સાપ્તાહિક આવક.
- તમે અન્ય સ્ત્રોતો તરફથી અનુદાન અથવા લોન મેળવવા માટે પણ સક્ષમ થઈ શકો છો. ઉદાહરણ તરીકે, ચેરિટી સંસ્થાઓ અથવા તમારી સ્થાનિક કાઉન્સિલ મદદ કરવા સક્ષમ હોય શકે છે.

## મેકમિલન (Macmillan) કેવી રીતે મદદ કરી શકે છે

મેકમિલન (Macmillan) તમને અને તમારા પરિવારને મદદ કરવા માટે છે. તમે નીચેની રીતે મદદ મેળવી શકો છો:

- મેકમિલન સપોર્ટ લાઇન (Macmillan Support Line). તમે તમારી ભાષામાં અમારી સાથે વાત કરી શકો, તે માટે અમારી પાસે દુભાષિયા છે. સોમવારથી શુક્રવાર, સવારે 9 થી સાંજે 8 વાગ્યા સુધી માત્ર **0808 808 00 00** પર ફોન કરો.
- મેકમિલન વેબસાઇટ (Macmillan website). કેન્સર અને કેન્સર સાથે જીવવા વિશે અંગ્રેજીમાં ઉપલબ્ધ ઘણી માહિતી માટે **macmillan.org.uk** ની મુલાકાત લો. અન્ય ભાષામાં વધુ માહિતી **macmillan.org.uk/translations** પર ઉપલબ્ધ છે
- માહિતી કેન્દ્રો. માહિતી કેન્દ્ર પર, તમે કેન્સર સહાય નિષ્ણાંત સાથે વાત કરી શકો છો અને લેખિત માહિતી મેળવી શકો છો. **macmillan.org.uk/informationcentres** પર થી તમારી નજીકનું કેન્દ્ર શોધો અથવા અમને ફોન કરો. તમારી હોસ્પિટલ પણ કેન્દ્ર ધરાવતી હોઈ શકે છે.
- સ્થાનિક સહાય સમૂહ. તમારી નજીકના સમૂહ **macmillan.org.uk/supportgroups** પર થી શોધો અથવા અમને ફોન કરો.
- મેકમિલન ઓનલાઇન કોમ્યુનિટી (Macmillan Online Community). સમાન પરિસ્થિતિ ધરાવતા અન્ય લોકો સાથે તમે **macmillan.org.uk/community** પર વાત કરી શકો છો

# ગુજરાતીમાં વધુ માહિતી

અમારી પાસે ગુજરાતી ભાષામાં નીચેની બાબતો વિશે માહિતી ઉપલબ્ધ છે:

## કેન્સરના પ્રકારો

- સ્તન કેન્સર
- મોટા આંતરડાનું કેન્સર
- ફેફસાનું કેન્સર
- પ્રોસ્ટેટ કેન્સર

## સારવારો

- કિમોથેરેપી
- રેડિયોથેરેપી
- શસ્ત્રક્રિયા

## કેન્સર સામે મુકાબલો કરવો

- જો તમને કેન્સર હોવાનું નિદાન કરવામાં આવ્યું હોય – એક ઝડપી માર્ગદર્શિકા
- ખોરાક સંબંધિત સમસ્યાઓ અને કેન્સર
- જીવનનો અંત
- સ્વાસ્થ્યપ્રદ આહાર લેવો
- થાક લાગવો (થકાવટ) અને કેન્સર
- કેન્સરની સારવારની આડઅસરો
- પોતાને મદદ કરવા માટે તમે શું કરી શકો છો
- નાણાં અને કેન્સર - લાભો

આ માહિતી જોવા માટે [macmillan.org.uk/translations](http://macmillan.org.uk/translations) પર જાઓ

## ગુજરાતીમાં અમારી સાથે વાત કરો

તમે મેકમિલન (Macmillan) ને **0808 808 00 00** પર નિ:શુલ્ક ફોન કરી અને દુભાષિયાની મદદ દ્વારા તમારી ભાષામાં અમારી સાથે વાત કરી શકો છો. તમે તમારી ચિંતા વિશે અમને વાત કરી શકો છો અને તબીબી પ્રશ્નો પૂછી શકો છો. તમે જે ભાષાનો ઉપયોગ કરવા માંગો છો, ફક્ત તે અમને અંગ્રેજીમાં જણાવો.

અમે સોમવાર થી શુક્રવાર, સવારે 9 વાગ્યાથી રાત્રે 8 વાગ્યા સુધી ઉપલબ્ધ છીએ.

## સંદર્ભ અને આભારદર્શન

આ માહિતી મેકમિલન કેન્સર સપોર્ટની કેન્સર માહિતી વિકાસ ટીમ (Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team) દ્વારા લખવામાં અને સંપાદિત કરવામાં આવી છે.

આ માહિતી મેકમિલન (Macmillan) પુસ્તિકા *હેલ્પ વિથ ધ કોસ્ટ ઓફ કેન્સર* પર આધારિત છે. અમે તમને તેની નકલો મોકલી શકીએ છીએ, પરંતુ સંપૂર્ણ પુસ્તક તો ફક્ત અંગ્રેજીમાં જ ઉપલબ્ધ છે.

આ માહિતીની સમીક્ષા સંબંધિત નિષ્ણાંતો દ્વારા કરવામાં આવેલ છે અને નીલ સાઉથવીક (Neal Southwick), મેકમિલન નાણાંકીય સહાય કાર્યક્રમ આગેવાન (Macmillan Financial Support Programme Lead) દ્વારા મંજૂર કરેલ છે.

આભાર: રોય બીસન (Roy Beeson), સલાહ સેવા મેનેજર (Advice Service Manager), અપંગતા ઉપાય પશ્ચિમ મિડલેન્ડ્સ (Disability Solutions West Midlands); જસ્ટિન બર્ટન (Justine Burton), મેકમિલન કલ્યાણ અધિકાર ટીમ તકનિકી આગેવાન (Macmillan Welfare Rights Team Technical Lead); ડેનિસ ફોર્ડ (Denise Forde), મેકમિલન કલ્યાણ અધિકાર સલાહકાર (Macmillan Welfare Rights Adviser), એન્થોની માર્ટિન (Anthony Martin), મેકમિલન લાભ સેવા ભાગીદારી મેનેજર (Macmillan Benefit Service Partnerships Manager); એન્ડ્ર્યુ મોન્ટગોમરી (Andrew Montgomery), મેકમિલન લાભ સેવા ભાગીદારી મેનેજર (Macmillan Benefit Service Partnerships Manager); અને ટીના સ્મિથ (Tina Smith), મેકમિલન કલ્યાણ લાભ મેનેજર (Macmillan Welfare Benefits Manager), નેથ પોર્ટ ટેલ્બોટ કાઉન્સિલ (Neath Port Talbot Council).

કેન્સરથી અસરગ્રસ્ત લોકોનો પણ આભાર જેઓએ આ આવૃત્તિની સમીક્ષા કરી છે.

અમારી તમામ માહિતી શ્રેષ્ઠ પુરાવા ઉપર આધારિત છે. અમે ઉપયોગ કરેલા સાહિત્ય વિશે વધુ માહિતી માટે કૃપા કરીને [bookletfeedback@macmillan.org.uk](mailto:bookletfeedback@macmillan.org.uk) પર અમારો સંપર્ક કરો.



સાહિત્યની સમીક્ષા: સપ્ટેમ્બર 2018

આગામી સમીક્ષાનું આયોજન: 2020

અમે જે માહિતી પૂરી પાડી રહ્યા છીએ તે ચોક્કસ છે તેની ખાતરી કરવા માટે અમે બનતા પ્રયત્ન કર્યા છે પરંતુ તે તબીબી સંશોધનની વર્તમાન પરિસ્થિતિને દર્શાવવા માટે ઉપયોગમાં ન લેવાવી જોઈએ, જે સતતપણે બદલતી રહે છે. જો તમે તમારા સ્વાસ્થ્ય માટે ચિંતિત હો, તો તમારે ચિકિત્સકનો સંપર્ક સાધવો જોઈએ. મેકમિલન (Macmillan) આ માહિતીમાં અથવા ત્રાહિત પક્ષની માહિતી જેમ કે અમે જે વેબસાઇટને લિંક કરીએ છીએ તે માહિતીની અચોક્કસાઈમાંથી પરિણમતી કોઈ પણ ખોટ અથવા નુકશાન માટે જવાબદારી સ્વીકારી શકશે નહીં.

© મેકમિલન કેન્સર સપોર્ટ (Macmillan Cancer Support) 2018. ઇંગલેન્ડ અને વેલ્સ (261017), સ્કોટલેન્ડ (SC039907) અને આઇલ ઓફ મેન (604) માં નોંધાયેલ ચેરિટી સંસ્થા છે. નોંધાયેલી ઓફિસ 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.

MAC17423\_Gujarati

## Financial support – help with costs

This information is about help with costs if you have cancer. This information covers:

- Help with transport costs
- Help with prescriptions and other health costs
- Support for parents
- Grants and loans

We hope this fact sheet answers your questions.

You can also call Macmillan Cancer Support on freephone **0808 808 00 00**, Monday to Friday, 9am to 8pm. We have interpreters, so you can speak to us in your own language. When you call us, please tell us in English which language you need (say “xxxxx”).

There is more information in other languages at [macmillan.org.uk/translations](http://macmillan.org.uk/translations)

## Help with transport costs

- If you are on a low income, you may be able to get help with the cost of travelling to hospital for your treatment. You could get a refund on your bus, train or taxi fares. Or you could get money to help pay for petrol. People with cancer will get free parking at most hospitals. Speak to the staff at the hospital for more information.
- There are special rates for bus, coach and train tickets for some older people and people with disabilities. For more information visit [gov.uk](http://gov.uk) or [indirect.gov.uk](http://indirect.gov.uk)
- If you have problems moving around, you may be able to get a Blue Badge. This means you can park in parking spaces that are closer to where you need to go, such as hospitals or supermarkets. To find out more, visit [gov.uk](http://gov.uk) or [indirect.gov.uk](http://indirect.gov.uk)



## Help with prescriptions and other health costs

- Prescriptions are free for people with cancer. You will need to fill in a form, which you can get from your GP surgery or hospital.
- In Wales and Northern Ireland, wigs and fabric supports are free for everyone. In England and Scotland, they are free for some people, including children under the age of 16 and people on a low income. Speak to your cancer nurse or doctor for more information.
- The NHS Low Income Scheme helps people on a low income to pay for health costs. This includes help with dental treatment, sight tests and travel to receive treatment. It is run by the NHS, or the Health Service in Northern Ireland.

## Support for parents

- **Childcare vouchers** let you pay for childcare through your salary, before tax and National Insurance are taken out. This saves you money if you need to arrange childcare while you go to appointments or have treatment, or if you feel unwell. You might also be able to get help with childcare costs from a charity or your local council.
- If you have a child at school, they might be able to get free school meals. You might also be able to get help with paying for school clothing, and travel to and from school. Ask your local council for more information.

## Grants and loans

- **Macmillan Grants** are small payments for people who need help with the extra costs that cancer can cause. This might be extra clothing or help to pay heating bills. They are for people who have a low level of income and savings. This means:
  - You have less than £6,000 in savings if you are single, or less than £8,000 as a couple or family.
  - You have a low total income after you have paid rent, mortgage and council tax. This means a weekly income of £170 for a single person, £289 for a couple or household of two people, £85 for each child, and £119 for each additional adult.
- You may also be able to get grants or loans from other sources. For example, charities or your local council might be able to help.

## How Macmillan can help

Macmillan is here to help you and your family. You can get support from:

- The Macmillan Support Line. We have interpreters, so you can speak to us in your language. Just call **0808 808 00 00** from Monday to Friday, 9am to 8pm.
- The Macmillan website. Visit **macmillan.org.uk** for lots of English information about cancer and living with cancer. There is more information in other languages at **macmillan.org.uk/translations**
- Information centres. At an information centre, you can talk to a cancer support specialist and get written information. Find your nearest centre at **macmillan.org.uk/informationcentres** or call us. Your hospital might have a centre.
- Local support groups. Find a group near you at **macmillan.org.uk/supportgroups** or call us.
- The Macmillan Online Community. You can talk to other people in similar situations at **macmillan.org.uk/community**

## More information in [language]

We have information in [language] about these topics:

Types of cancer

- Breast cancer
- Large bowel cancer
- Lung cancer
- Prostate cancer

Treatments

- Chemotherapy
- Radiotherapy
- Surgery

Coping with cancer

- If you're diagnosed with cancer – a quick guide
- Eating problems and cancer
- End of life
- Healthy eating
- Tiredness (fatigue) and cancer
- Side effects of cancer treatment
- What you can do to help yourself
- Money and cancer – Benefits

To see this information, go to [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

Speak to us in [language]

You can call Macmillan free on **0808 808 00 00** and speak to us in your own language through an interpreter. You can talk to us about your worries and ask medical questions. Just tell us, in English, the language you want to use.

We are open Monday to Friday, 9am to 8pm.

## References and thanks

This information has been written and edited by Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team.

This information is based on the Macmillan booklet *Help with the cost of cancer*. We can send you a copy, but the full booklet is only available in English.

This information has been reviewed by relevant experts and approved by Neal Southwick, Macmillan Financial Support Programme Lead.

With thanks to: Roy Beeson, Advice Service Manager, Disability Solutions West Midlands; Justine Burton, Macmillan Welfare Rights Team Technical Lead; Denise Forde, Macmillan Welfare Rights Adviser, Anthony Martin, Macmillan Benefit Service Partnerships Manager; Andrew Montgomery, Macmillan Benefit Service Partnerships Manager; and Tina Smith, Macmillan Welfare Benefits Manager, Neath Port Talbot Council.

Thanks also to the people affected by cancer who reviewed this edition.

All our information is based on the best evidence available. For more information about the sources we use, please contact us at [bookletfeedback@macmillan.org.uk](mailto:bookletfeedback@macmillan.org.uk)



Content reviewed: September 2018

Next planned review: 2020

We make every effort to ensure that the information we provide is accurate but it should not be relied upon to reflect the current state of medical research, which is constantly changing. If you are concerned about your health, you should consult your doctor. Macmillan cannot accept liability for any loss or damage resulting from any inaccuracy in this information or third-party information such as information on websites to which we link.

© Macmillan Cancer Support 2018. Registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Registered office 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ.

MAC17423\_Language